



CONSEJO DE SEGURIDAD

ACTAS OFICIALES

DECIMOQUINTO AÑO

890

a. SESION • 23 DE AGOSTO DE 1960

NUEVA YORK

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/890)	1
Aprobación del orden del día	1
Admisión de nuevos Miembros en las Naciones Unidas:	
Carta, de fecha 2 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Primer Ministro de la República del Dahomey (S/4428);	
Carta, de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente del Consejo de Ministros de la República del Níger (S/4429);	
Carta, de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente de la República del Alto Volta (S/4430);	
Carta, de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Jefe de Estado de la República de la Costa de Marfil (S/4431);	
Telegrama, de fecha 15 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente de la República del Congo (S/4433);	
Carta, de fecha 12 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente del Gobierno de la República del Chad (S/4434);	
Telegrama, de fecha 17 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente de la República Gabonesa (S/4436);	
Telegrama, de fecha 22 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente del Gobierno de la República Centroafricana (S/4455)	1

Los documentos pertinentes que no se reproducen en su totalidad en las actas de las sesiones del Consejo de Seguridad se publican en suplementos trimestrales a las *Actas Oficiales*.

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

890a. SESION

Celebrada en Nueva York, el martes 23 de agosto de 1960, a las 10.30 horas

Presidente: Sr. Armand BERARD (Francia).

Presentes: Los representantes de los siguientes Estados: Argentina, Ceilán, China, Ecuador, Estados Unidos de América, Francia, Italia, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Túnez, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Orden del día provisional (S/Agenda/890)

1. Aprobación del orden del día.
2. Carta de fecha 2 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Primer Ministro de la República del Dahomey (S/4428).
3. Carta de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente del Consejo de Ministros de la República del Níger (S/4429).
4. Carta de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente de la República del Alto Volta (S/4430).
5. Carta de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Jefe de Estado de la República de la Costa de Marfil (S/4431).
6. Telegrama de fecha 15 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente de la República del Congo (S/4433).
7. Carta de fecha 12 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente del Gobierno de la República del Chad (S/4434).
8. Telegrama de fecha 17 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente de la República Gabonesa (S/4436).
9. Telegrama de fecha 22 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente del Gobierno de la República Centroafricana (S/4455).

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Admisión de nuevos Miembros en las Naciones Unidas

- Carta de fecha 2 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Primer Ministro de la República del Dahomey (S/4428);
- Carta de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente del Consejo de Ministros de la República del Níger (S/4429);
- Carta de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente de la República del Alto Volta (S/4430);
- Carta de fecha 7 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Jefe de Estado de la República de la Costa de Marfil (S/4431);
- Telegrama de fecha 15 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente de la República del Congo (S/4433);

- Carta de fecha 12 de agosto de 1960, dirigida al Secretario General por el Presidente del Gobierno de la República del Chad (S/4434);
- Telegrama de fecha 17 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente de la República Gabonesa (S/4436);
- Telegrama de fecha 22 de agosto de 1960, dirigido al Secretario General por el Presidente del Gobierno de la República Centroafricana (S/4455)

1. El PRESIDENTE (traducido del francés): Francia y Túnez han presentado conjuntamente ocho proyectos de resolución recomendando la admisión de ocho países como Miembros de las Naciones Unidas. Estos proyectos de resolución figuran en los siguientes documentos: S/4438, S/4439, S/4440, S/4441, S/4442, S/4443, S/4444 y S/4456.

2. De conformidad con la práctica seguida por el Consejo desde hace varios años, propongo que se examinen directamente estas solicitudes de admisión, como lo dispone el artículo 56 del reglamento del Consejo de Seguridad. Si no hay objeciones a esta propuesta, el Consejo examinará estas solicitudes sin remitirlas al Comité de Admisión de Nuevos Miembros.

Así queda acordado.

3. El PRESIDENTE (traducido del francés): Es natural que los ocho Estados africanos que hoy solicitan entrar a la Organización de las Naciones Unidas hayan pedido a Francia que presentara su candidatura. No es menos natural que Túnez, Potencia africana, haya deseado igualmente participar en estas presentaciones. Mis colegas comprenderán que, en estas condiciones y contrariando la práctica usual, tome la palabra en primer lugar en calidad de representante de FRANCIA, para cumplir la tarea que me corresponde.

4. La sesión de hoy del Consejo de Seguridad es una sesión histórica. Es la primera vez, y muy posiblemente la última, en que un grupo numeroso de países pertenecientes a un mismo continente solicita simultáneamente su admisión en nuestra Organización. Estos ocho Estados tienen una superficie no inferior a 4.434.000 kilómetros cuadrados, o sea que constituyen la séptima parte de la superficie de Africa.

5. Consciente de haber cumplido la tarea que se le había confiado, Francia se regocija de las condiciones en las cuales los ocho Estados han logrado su inde-

pendencia. Francia no ha ahorrado esfuerzos para que esta independencia se realizara sin inconvenientes y para que pudiera desarrollarse en el equilibrio, el bienestar y la paz. En todos estos países tratamos particularmente de favorecer la formación de cuadros capaces de encargarse de la dirección y del destino de estos Estados, y cuidamos de entregarles las riendas del poder en las circunstancias más favorables.

6. El acontecimiento de hoy no es, por otra parte, un acontecimiento aislado. Forma parte de un proceso de evolución deliberadamente fijado, metódico, progresivo y pacífico. Fiel al ideal que en el transcurso de los siglos tanto ha contribuido a difundir en el mundo, Francia ha respondido a los deseos de los 12 Estados africanos que, unidos a ella por diferentes vínculos, han querido llegar a la plena soberanía en la concordia y la amistad. Una inevitable disparidad en la evolución económica y social de estos Estados no podía constituir para mi país un motivo para dejar de responder al deseo de independencia que se manifestaba. En particular, si el alejamiento del mar apartó a ciertas regiones de las grandes corrientes de civilización marítima y pudo provocar algún retraso en su crecimiento económico, Francia, que no lo ignora, se propone tenerlo en cuenta en un espíritu de justicia y de fraternidad, proporcionando a estos nuevos Estados el apoyo técnico que les sea necesario. Como países independientes también pueden recibir el beneficio de las diferentes formas de asistencia que las Naciones Unidas seguramente les proporcionarán generosamente.

7. Para presentar como conviene las ocho candidaturas propuestas, permítaseme llevaros ahora de viaje al Africa, desde las riberas tropicales de la Costa de Marfil a las costas del Gabón, después de haber recorrido el Níger y el Chad, hasta los límites del desierto.

8. Trataré de hacer que este viaje sea lo más breve posible, pero buscaré al mismo tiempo de dar una imagen fiel de cada país. Estos relatos llevarán cierto tiempo, puesto que tenemos muchos kilómetros que recorrer, pero no sería digno de nuestro Consejo que estos ocho Estados no saquen de la presente sesión la convicción de que concedemos a sus candidaturas toda la importancia y la solemnidad que merecen y que recomendamos su admisión a la Asamblea General con la más profunda satisfacción.

9. Al tomar hoy la iniciativa de proponer al Consejo la admisión en las Naciones Unidas de la República de la Costa de Marfil, la delegación francesa no hace más que cumplir un feliz deber impuesto por los vínculos de amistad secular que unen al pueblo francés con el pueblo de ese país.

10. La Costa de Marfil proclamó su independencia el 7 de agosto de 1960, como consecuencia de negociaciones serenas que, como lo subrayó el Primer Ministro Houphouët-Boigny, honran a Francia y a ese país.

11. La República de la Costa de Marfil es, a la vez, un viejo país con tradiciones perdurables y una joven nación orgullosa de su extraordinaria

vitalidad. Sus primeros contactos con Europa se remontan al siglo XIV. Alrededor de 1339 unos marinos de Dieppe visitaron por primera vez sus costas y le dieron el nombre de "Costa de la buena gente", nombre que elogiaba a toda la población y que representaba un símbolo de la cooperación que vendría a establecerse entre este país y el mundo exterior.

12. En 1687 ciertos misioneros franceses se instalaron en Assinie. Durante más de un siglo marinos y comerciantes, afrontando la peligrosa barra que defiende la entrada a la costa, frecuentaron regularmente esta parte de Africa. Entre 1815 y 1850, en cumplimiento de las decisiones del Congreso de Viena contra la trata de esclavos, la marina francesa desarrolló una actividad altamente humanitaria en estos parajes. En ese período, se recuerda al capitán de navío Bouët-Willaumez, quien, por orden del rey Louis-Philippe, concluyó acuerdos con las tribus costeras y fundó en Bassam y Assinie los puestos de Nemours y Joinville.

13. Después de la creación del Gobierno de la Costa de Marfil en 1893, el territorio se desarrolló rápidamente. Fue resuelto el peligroso obstáculo creado por la barra. Se construyeron muelles en Bassam y Port-Bouët. El ferrocarril fue llevado al interior hasta la región del Alto Volta. Se creó una red de carreteras, se construyeron escuelas y se instituyó la asistencia médica gratuita.

14. En 1946, terminada la guerra, se aceleró la evolución. Las etapas recorridas son las mismas que en otros antiguos territorios franceses de ultramar. Se concedieron los derechos políticos a todos y un consejo general elegido participó en la administración del Territorio, votando los impuestos y el presupuesto, mientras que los dirigentes políticos desempeñaban un papel de primera línea tanto localmente como en el seno del Parlamento francés.

15. Diez años más tarde, gracias a la ley fundamental del 23 de junio de 1956, se dio un nuevo paso hacia la independencia: se elige un parlamento por sufragio universal y se constituye el primer Gobierno de la Costa de Marfil bajo la dirección del Sr. Auguste Denise.

16. Poco después, el 28 de septiembre de 1958, el pueblo de la Costa de Marfil aprobó por gran mayoría el proyecto de constitución sometido a referéndum por el General de Gaulle, por el cual optó voluntariamente a favor de la anexión a la Comunidad. El 4 de diciembre siguiente, la Asamblea de la Costa de Marfil proclamó la República y se erigió en Asamblea constituyente. Esta Asamblea aprobó el 29 de marzo de 1959 la Constitución del nuevo Estado. Después de las elecciones legislativas del 12 de abril de 1959, el Sr. Houphouët-Boigny formó el Gobierno de la Costa de Marfil y, el 1 de mayo siguiente, fue nombrado para desempeñar su cargo por unanimidad.

17. En el momento en que termino este relato demasiado rápido de una evolución plena de enseñanzas, faltaría tanto a los deberes de la equidad como a los de la amistad si no evocara la personalidad de este gran hombre de Estado africano que es el Sr. Houphouët-Boigny, con quien muchos miem-

bros de este Consejo tuvieron oportunidad de tratar en diferentes oportunidades en las Naciones Unidas. Muchos recordarán el discurso lleno de mangífica elocuencia que pronunció ante la Cuarta Comisión de la Asamblea General el 7 de enero de 1957^{1/}.

18. Después de haberse iniciado en la carrera médica, el Sr. Houphouët-Boigny fue atraído rápidamente por la política y fundó en 1945 ese gran partido que ha proporcionado al África occidental tantos hombres políticos eminentes, me refiero al Rassemblement démocratique africain. Alcalde delegado de Abidjan, elegido cinco veces sucesivas a la Asamblea Nacional Francesa por la confianza que inspiraba a las poblaciones de la Costa de Marfil, cinco veces miembro del Gabinete francés, es un hombre político de primera fila del cual se enorgullece su país. El Gobierno francés tiene el honor de haber contado entre sus miembros a un hombre que, como lo proclama él mismo, es "un místico apasionado de la fraternidad".

19. En virtud de los acuerdos para la transferencia de los poderes firmados el 11 de julio último por el Sr. Michel Debré, Primer Ministro de la República Francesa, y por el Sr. Houphouët-Boigny, Primer Ministro de la República de la Costa de Marfil, se reconoció a ese Estado independencia y soberanía completas. Desde ese momento goza de todos los poderes relacionados con la política exterior, la defensa y la moneda.

20. La Constitución del 29 de marzo de 1959 es en su esencia profundamente democrática y en toda forma está de acuerdo con la letra y el espíritu de la Carta. En su preámbulo recuerda la adhesión de la Costa de Marfil a los principios de la democracia y de los derechos del hombre y condena solemnemente todas las manifestaciones de racismo. La República de la Costa de Marfil es una e indivisible, laica, democrática y social. Su lema es: Unión, Disciplina, Trabajo.

21. Después de que el Presidente de la Asamblea Legislativa le consultara sobre su aceptación del cargo, según es de práctica, y habiéndose aprobado su nombramiento por mayoría absoluta de los miembros de la Asamblea, el Primer Ministro ejerce las prerrogativas de Jefe de Estado y de jefe del Poder Ejecutivo. Nombra y destituye a los Ministros, que son responsables ante él; comparte con los miembros de la Asamblea General el poder de iniciar leyes, promulga dichas leyes y asegura su ejecución, así como la de las decisiones del Poder Judicial; tiene el poder de reglamentar y ejercer autoridad sobre la policía. Es el jefe de la administración y negocia todas las convenciones y acuerdos.

22. El Primer Ministro es responsable ante el Parlamento, constituido por una Asamblea única, que vota las leyes, establece los impuestos y controla la acción del gobierno y cuyos diputados son elegidos mediante sufragio universal directo.

23. La República de la Costa de Marfil desea cooperar pacíficamente con sus vecinos. Como ejemplo de ello están los acuerdos que ha firmado en

mayo de 1959 con la República del Alto Volta, del Níger y del Dahomey y que han provisto la base del "Consejo de la Unión". Esta organización, que no tiene carácter de Estado, puesto que no tiene poder legislativo ni poder ejecutivo comunes, está encaminada a organizar entre los cuatro Estados la cooperación económica y social, al mismo tiempo que la coordinación administrativa.

24. La espesa selva tropical que antes cubría la Costa de Marfil está hoy atravesada por caminos, salpicada de claros abiertos para establecer aeródromos, desmontada en zonas para dar lugar a ricas plantaciones. La joven República está poblada por más de 3.000.000 de habitantes. El marfilense se ha convertido en un plantador y desde hace unos 30 años se está constituyendo una clase de propietarios de tierras que dispone de ingresos muy superiores a los de otras regiones africanas.

25. Considerado como el territorio más rico de la antigua África occidental francesa, debe su reputación a la sorprendente evolución económica, que se ha registrado por etapas. Al principio la economía se basaba en la explotación de las riquezas naturales, maderas y palmares; después en el cultivo del cacao, que, de 1928 hasta la segunda guerra mundial, fue el principal producto de exportación; por último se produce la brusca expansión del café, que coloca a la Costa de Marfil en el tercer lugar de los países exportadores de este producto, al mismo tiempo que se desarrolla el cultivo de los árboles de caucho. La creación del puerto de Abidjan ha transformado completamente la estructura comercial y económica del país. Aislada del océano por una barra costera de tres kilómetros, la ciudad se unió al mar mediante la perforación del canal de Vridi, lo que la dotó de un puerto de agua profunda con una superficie de 1.000 hectáreas.

26. Como saben que pueden contar con la ayuda de Francia, los jefes políticos de la Costa de Marfil desean hacer de su país un precursor de la economía africana. Han comprendido que, según la bella y profunda frase del Sr. Houphouët-Boigny, "el nacionalismo se merece". "Forjemos nuestras armas — agregaba el hombre de Estado africano —, forjemos nuestras armas, que son el progreso y el desarrollo técnico... Vivir en la independencia no es únicamente gozar de los derechos políticos y libertades fundamentales, sino que es también tener un nivel de vida, una salud y una instrucción suficientes para ejercer plenamente estos derechos y estas libertades."

27. La Costa de Marfil está orgullosa de lo que ha logrado. Está orgullosa de su ciudad, su capital, que en 10 años ha doblado su tamaño y cuya expansión no tiene límites. Está orgullosa de sus embalses — como el de Ayamé —, de sus obras de ingeniería — como el gran puente de Abidjan —, de sus miles de kilómetros de carreteras. Está orgullosa de sus fábricas nuevas, entre las cuales la más reciente permite que los marfilenses digan con uno de sus hombres de Estado: "Somos los primeros que construyen sus propios automóviles en el África negra."

28. En la Costa de Marfil todo habla del porvenir y el ritmo del desarrollo es tal que el sector indus-

^{1/} Documentos Oficiales de la Asamblea General, undécimo período de sesiones, Cuarta Comisión, 590a. sesión párrs. 19 a 29.

trial ya representa más de un cuarto del sector agrícola. Fue posible lograr estos resultados gracias a la ejecución de dos planes sucesivos, financiados por el Fondo de Inversiones y de Desarrollo Económico y Social (FIDES). Es más que casual que las iniciales de esta organización, FIDES, correspondan a la traducción latina de la palabra fe.

29. Pero el fenómeno más noble y que indudablemente despierta más entusiasmo en este país es el desarrollo de la educación: la multiplicación de las escuelas primarias y secundarias, el número creciente de estudiantes de enseñanza superior, la creación de una universidad, el Centro de Estudios Superiores de Abidjan.

30. Gracias a su dinamismo y a sus riquezas, la República de la Costa de Marfil puede mirar al porvenir con confianza y serenidad. Sabe que tiene la posibilidad y el deber de aportar una contribución eficaz a la causa del progreso, de la paz y de la amistad entre los pueblos.

31. "La independencia — dijo el Sr. Houphouët-Boigny el 17 de julio último — no será anarquía, sino orden, disciplina, trabajo y la seguridad de los bienes y las personas."

32. Al aprobar, esperamos que unánimemente, el proyecto de resolución que recomienda la admisión de la República del Dahomey como Miembro de las Naciones Unidas [S/4438], el Consejo confirmará de manera decisiva la iniciación prometida de esta joven nación en su carrera como Estado independiente y soberano.

33. El Dahomey es digno del más vivo interés de nuestra Organización, porque no tiene equivalente en esta parte de Africa. Su extensión es limitada, pero cuenta sin embargo con 1.800.000 habitantes. En esta forma, es uno de los Estados proporcionalmente más poblados de la costa occidental de Africa.

34. Ahora bien, esta nación, que es más rica en hombres — se trate de Fons, de Nagots, de Adjas o Baribas — que en recursos naturales, es famosa por sus dirigentes intelectuales, apasionados del porvenir, que Emmanuel Mounier llamada "el barrio latino de Africa". Una juventud dinámica, enamorada tanto de la cultura como de la aventura, no teme ir a buscar fortuna lejos del país natal y los naturales del Dahomey se han esparcido por toda el Africa negra.

35. El origen de los vínculos entre Francia y Dahomey — al menos para el sur de su territorio — es antiguo porque el primer tratado de amistad firmado con el Rey Guezo se remonta a 1851. Este tratado fue confirmado en 1868 por el soberano de ese momento.

36. Desde el siglo XIV, los marinos de Dieppe y otros navegantes europeos habían frecuentado regularmente sus costas y establecido contactos con los pequeños reinos Fons que existían en el sur del país: el reino del "Danhomé", el reino de Porto-Novó, el reino de Abomey. Ya en la primera parte del siglo XVI la Compañía de las Indias Occidentales, fundada en 1626 por Luis XIII, había creado factorías en Ouidah y en Savé.

37. A fines del siglo XIX una serie de misiones exploró el país en dirección al río Níger y estudió el trazado de una vía férrea.

38. De la Conferencia de Brazzaville celebrada en 1944 a la proclamación de la independencia en 1960, el Dahomey ha pasado por las mismas etapas que sus vecinos de Africa entonces bajo la protección francesa: derecho de voto y creación de asambleas elegidas en 1946; sufragio universal y constitución del primer gabinete ministerial después de la ley fundamental del 1956, que fue, es interesante señalarlo, presentada al Parlamento francés por el diputado dahomeyano Apithy; referéndum y carácter de Estado en 1958.

39. El 29 de mayo de 1957 fue llamado a formar el primer Gobierno el Sr. Apithy, presidente del Parti Républicain du Dahomey, diputado en París desde 1946, consejero general y alcaide de Porto-Novó desde 1946.

40. El 28 de septiembre de 1958 el pueblo de Dahomey aprobó por gran mayoría la Constitución propuesta por el General de Gaulle. El 4 de diciembre siguiente se proclamó la República y la Asamblea se convirtió en Asamblea Constituyente, con el Sr. Apithy como Jefe del Gobierno provisional.

41. El 14 de febrero de 1959 se aprobó la Constitución de la República del Dahomey. Se celebran elecciones generales el 2 y el 23 de abril y el joven Estado conoce su primera crisis ministerial, lo que prueba, al menos, que la máquina es sana y que funciona democráticamente.

42. Como el Sr. Apithy se retiró voluntariamente para resolver la crisis, la Cámara nombró el 22 de mayo por unanimidad al Sr. Hubert Maga, anterior Ministro de Trabajo del Gabinete precedente, ex diputado en París, ex Secretario de Estado en el Gobierno de la República Francesa, para desempeñar el cargo. El joven diputado de Natitingou constituyó en seguida su gobierno, del cual formaron parte miembros de los tres partidos principales de Dahomey: la Union démocratique dahoméenne, el Rassemblement démocratique dahoméen y el Parti républicain du Dahomey.

43. La Constitución, que sirve de telón de fondo a esta vida política, se funda sobre el régimen parlamentario. En su preámbulo recuerda la adhesión del Dahomey a la libre determinación de los pueblos, a las libertades fundamentales del hombre y al sistema de gobierno republicano, democrático, laico y social. Entre las libertades consagradas por la Constitución figuran las libertades sindicales, especialmente el derecho a la huelga.

44. El Gobierno se compone del Primer Ministro, propuesto por la Mesa de la Asamblea y nombrado por ésta por mayoría absoluta de los miembros que la componen; del Viceprimer Ministro y de los Ministros nombrados por el Primer Ministro y responsables ante él. El Primer Ministro dispone de amplios poderes y es responsable políticamente ante la Asamblea. Si no obtiene un voto de confianza o se aprueba una moción de censura, debe renunciar junto con su gobierno.

45. El ejercicio del poder legislativo y el control de las actividades del poder ejecutivo son ejercidos por la Asamblea, cuyos diputados se eligen por sufragio universal directo por un mandato de cinco años.
46. La República del Dahomey participa, con sus vecinos del Níger, del Alto Volta y de la Costa de Marfil, en la organización titulada Consejo de la Unión. Ya he hablado de esta Unión y no es necesario que recuerde los principios que la guían.
47. El 11 de julio de 1960 se firmaron en París los acuerdos de transferencia de poderes que hacen del Dahomey un Estado totalmente independiente, dotado de todos los atributos de la soberanía interna y externa.
48. La independencia de esta República se apoya sobre garantías económicas muy firmes. Es cierto que este país, cuya superficie es sólo la quinta parte de la de Francia, todavía es esencialmente agrícola. Las palmares, riqueza fundamental del Dahomey, cubren las regiones de Athiémé, Ouidah y Abomey. Las exportaciones de palmitos y de aceite de palmera representan en la actualidad, por sí solas, las dos terceras partes de las exportaciones totales. Las estaciones experimentales instaladas por el Instituto de Investigaciones para los aceites de palma y oleaginosos han permitido la multiplicación de los semilleros y de las plantaciones industriales. En el cuadro del plan de desarrollo, el Gobierno francés ha ofrecido en pocos años al Dahomey cuatro fábricas de gran capacidad de producción: las fábricas de aceite de Avrankou, de G'Bada, de Bohicon y Ahozon. Por su parte, las autoridades del Dahomey no dejan de promover el desarrollo de los palmares, a los cuales conceden asistencia financiera.
49. El Gobierno del Dahomey, preocupado por poner remedio a las sequías excepcionales, como la que en 1958 causó tantos daños a los cultivos, ha preparado recientemente un programa de renovación agrícola. En el plan se prevé la creación de una sociedad del Estado para la bonificación de las tierras, la multiplicación de las sociedades cooperativas de desarrollo rural y la formación de sociedades semipúblicas para el desarrollo agrícola e industrial.
50. Pero un elemento de gran importancia transformará en breve la economía del país. Se trata de la construcción de un puerto artificial de aguas profundas en Cotonou, cuya piedra fundamental fue puesta el 23 de octubre de 1959 en presencia del Ministro francés señor Robert Lecourt.
51. A partir de 1946, fecha de creación del Fondo de Inversiones y de Desarrollo Económico y Social (FIDES) hasta 1957, Dahomey recibió 16.000 millones de francos de ayuda francesa. Una parte importante de estos fondos se dedicó a la renovación de los palmares, a planes de irrigación rural, al mejoramiento de la red de carreteras y a la electrificación. La joven República tiene hoy 600 kilómetros de vías férreas, 6.000 kilómetros de carreteras y cinco aeródromos comerciales.
52. Es cierto que queda mucho por hacer en este nuevo Estado, pero debe rendirse homenaje a la tenacidad de sus esfuerzos. El Comité de planificación dahomeyano acaba de establecer sabiamente las líneas generales de un programa cuya aplicación asegurará el porvenir inmediato del país.
53. Al mismo tiempo se ha realizado un esfuerzo importante en materia de educación y de salud pública. Es interesante señalar que el 22% de los ingresos del presupuesto se dedica a la enseñanza pública, que la matrícula escolar ha aumentado al doble en siete años y que en 1958 llegaba a la cifra de 80.000.
54. En un país con semejante desarrollo de la enseñanza, donde se cuentan tantos centros sanitarios como escuelas, hay 47 hospitales y centros médicos y 100 dispensarios. El 17 de enero de 1959 se colocó la piedra fundamental del nuevo hospital de Cotonou, construido con ayuda de Francia.
55. Acabo de presentar, imperfectamente y en tiempo más breve de lo que hubiese deseado, la República del Dahomey al Consejo. Esta joven nación posee brillantes hombres políticos, dotados de un sentido profundo de los asuntos del Estado. Sus dirigentes intelectuales tienen nombre y han sabido realizar una síntesis brillante, donde la cultura francesa no ha ahogado, sino, por el contrario, ha exaltado la cultura africana en lo que tiene de más universal. La lista de escritores y poetas del Dahomey sería larga de citar. Pero nadie ignora en África y en todo el mundo a Maximilien Quenum, poeta, filósofo y etnógrafo, o a Paul Hazoume, cuya primera novela Dogui-cimi, hizo sensación cuando apareció hace 34 años.
56. Dahomey, que durante muchos años fue motivo de discordia entre monarquías guerreras y fue un país con un sistema tradicional de castas en la época de los reinados de otrora, es ahora un país profundamente democrático que pide al Consejo la ratificación de su independencia. Se unirá al concierto de las Naciones con el recuerdo de su pasado, la juventud dinámica de sus instituciones y la fiel amistad de Francia.
57. Séame permitido ahora abandonar la costa y continuar nuestro viaje hacia el interior. En primer término encontramos a la República del Alto Volta, cuya superficie abarca las tres quintas partes de la de Francia. Es una vasta meseta situada en el corazón del África occidental y sin acceso al mar. Su capital, Ouagadougou, está a 1.800 kilómetros de Dakar y a 800 kilómetros de Abidjan y de Cotonou.
58. El Alto Volta es un país de contrastes que no puede dejar de atraer a los viajeros. Mientras que sus parques nacionales abrigan a rebaños pintorescos de animales salvajes, la nota moderna la dan las carreteras, amplias y bien cuidadas, que surcan el territorio en todo sentido, y las aglomeraciones urbanas — Ouagadougou, Bobo-Dioulasso — en diaria evolución con la construcción de grandes edificios de líneas audaces.
59. Los Mossis constituyen la mayoría en el Alto Volta, aunque no la totalidad de la población. De unos 3.500.000 habitantes, los Mossis son 1.700.000, siendo los demás Bobos, Peuhls, Lobis, Gourounsi...
60. El país está profundamente caracterizado por sus orígenes. No se le puede comprender sin conocer su pasado. En las regiones de Ouagadougou, de Ouahi-

gouya y de Fada n'Gourma, se conserva poderoso el régimen de las jefaturas y son fuertes las tradiciones de orden, disciplina y trabajo. Cada año cierto número de jóvenes del Alto Volta abandona su país para dirigirse a los países vecinos, lo que hace del suyo una fuente apreciada de mano de obra.

61. Los orígenes de los imperios autóctonos que se constituyeron en el Alto Volta son oscuros, pero parecen muy antiguos, ya que, según algunas tradiciones locales, se remontan al siglo XI. La historia de los Mossis empieza por la leyenda de la joven amazona Yermenga y de su hijo Ouedraogo, que creó en Ougadougou el imperio feudal de Moro-Naba, o jefe de los Mossis. Con una estructura monárquica y patriarcal fuertemente organizada, el Moro-Naba conservó a través de los siglos la vida pintoresca de su corte, regida por una etiqueta rigurosa, con sus ministros descendientes de conquistadores y los grandes señores feudales dotados en el pasado de las tierras que rodeaban a Ouagadougou. En la actualidad, con el cuadragésimo sexto Moro-Naba, Naba Kougri, subsiste una dinastía casi milenaria, paralelamente al régimen democrático y al sufragio.

62. Al final del proceso gradual de desarrollo político que el Consejo ya conoce — la Conferencia de Brazzaville, las instituciones de 1946, la ley fundamental de 1956 — el Alto Volta abordó rápidamente la última fase que debía conducir a la condición de Estado y luego a la independencia.

63. El 18 de mayo de 1957 se constituyó su primer gabinete ministerial. En esta oportunidad deseo rendir homenaje a la memoria del primer Jefe de Estado, Sr. Ouizzin Coulibaly, que tanto hizo para su país antes de que una cruel enfermedad lo hiciera desaparecer prematuramente el 7 de septiembre de 1958. En sus propias palabras, había colocado la labor de su Gobierno bajo el signo del "realismo de los partidos y la comprensión de todas las capas sociales y tradicionales". Había sido profesor de escuela normal y tuvo una carrera política brillante, que desde 1946 lo llevó a ser diputado en París y luego senador. Era el Secretario General del Rassemblement démocratique africain.

64. Después del referéndum de septiembre de 1958 el Alto Volta fue proclamado República, y la Asamblea Constituyente aprobó la nueva Constitución, confirmada por el referéndum del 15 de marzo de 1959. El 24 de abril siguiente, el Sr. Maurice Yameogo, presidente de la Union démocratique voltaïque y sucesor del Sr. Coulibaly, se convirtió en el Jefe del Gobierno. Elegido Presidente de la República el 9 de diciembre de 1959, este Jefe de Estado pide hoy que su país, totalmente independiente desde el 11 de julio último en acuerdo con Francia, sea admitido como miembro de la comunidad internacional.

65. Como el Artículo 4 de la Carta de las Naciones Unidas nos invita a juzgar si un Estado está capacitado para cumplir las obligaciones consignadas en dicha Carta, quisiera detenerme un momento sobre las instituciones de la República del Alto Volta para poner de relieve su carácter democrático.

66. La Constitución del 15 de marzo de 1959 "proclama su adhesión a los principios de la democracia y de los derechos humanos, tales como fueron definidos en la Declaración de 1789 y garantizados por la Constitución de la Comunidad".

67. En esta República la soberanía pertenece al pueblo, que la ejerce por medio de sus representantes. Las instituciones del joven Estado comprenden el Gobierno, la Asamblea Legislativa, el Consejo Económico y Social, la autoridad judicial, la Corte Suprema de Justicia, el Consejo Jurídico y Contencioso y las colectividades territoriales creadas por la ley.

68. El poder ejecutivo corresponde al Presidente del Consejo, nombrado por la Asamblea Legislativa al principio de cada legislatura; el poder legislativo pertenece a la Asamblea, elegida por cinco años, mediante sufragio universal directo.

69. La Constitución prevé que la República del Alto Volta pueda crear, con uno o más de sus vecinos, una asociación para la coordinación de los intereses económicos, sociales y culturales, con exclusión de otra cesión de soberanía. En virtud de estas posibilidades, se firmó un protocolo de acuerdo el 4 de abril de 1959 con la República de la Costa de Marfil donde se preveía la conclusión de acuerdos de cooperación económica entre los dos Estados y se fijaba un conjunto de medidas provisionales aplicables al funcionamiento del puerto de Abidjan, a los ferrocarriles, a los transportes por carretera, a los correos y las telecomunicaciones, así como a las modalidades de una completa unión aduanera. En la misma forma, el Alto Volta forma parte del Consejo de la Unión (Costa de Marfil, Alto Volta, Níger, Dahomey), extendiendo a las relaciones entre los cuatro Estados entre sí los principios del acuerdo bilateral mencionado anteriormente.

70. La República del Alto Volta tiene un interés muy justificado en la cooperación económica, ya que este país no tiene otra salida al mar que el puerto de Abidjan, con el cual está conectado por el ferrocarril Mossi.

71. Una población trabajadora, disciplinada y prolífica explota valerosamente una tierra que la sequía a veces torna ingrata. Esto no quiere decir que el Alto Volta no tenga grandes posibilidades económicas. Sería inexacto juzgarlo así, ya que solamente el alejamiento de las costas ha detenido durante mucho tiempo la expansión de los cultivos de exportación.

72. El esfuerzo principal debía necesariamente orientarse hacia las vías de comunicación. Por esta razón, el Gobierno francés prolongó, entre 1939 y 1955, el ferrocarril de Bobo-Dioulasso hasta Ouagadougou. En esta forma se abrió a la exportación una gran parte del país Mossi. Se prevé en porvenir próximo la conexión por ferrocarril con el Sudán. La República del Alto Volta posee en la actualidad 500 kilómetros de ferrocarriles, que le son indispensables, y 16.000 kilómetros de carreteras. Utiliza también 24 aeródromos, de los cuales dos son de clase internacional, uno en Ouagadougou y otro en Bobo-Dioulasso.

73. Este desarrollo de las vías de comunicación le ha permitido diversificar la producción agrícola.

Al respecto se han concentrado principalmente los esfuerzos en el cultivo del algodón, el arroz, el maní y el karité. Estos dos últimos productos son consumidos casi en su totalidad por la población. Los créditos del Fondo de Inversión y de Desarrollo han permitido el cultivo del arroz en las vastas llanuras de Loumana, Malba, Niena y Louda. En Saria, Banfora, Farako y Kamboinsé funcionan estaciones experimentales modernas, vinculadas con toda una red de centros de proyectos de irrigación, de granjas experimentales y de centros de cultivo por tracción animal.

74. La principal riqueza del Alto Volta sigue siendo la ganadería. El valor de las cabezas de ganado se ha calculado en 34.000 millones de francos, y un importante servicio zootécnico protege este capital. Todos los años las exportaciones de animales en pie representan más de la mitad de las exportaciones del Alto Volta, cuyo cliente principal es su vecino, Ghana.

75. La República del Alto Volta, país tan hospitalario como pintoresco, está destinada a convertirse en un centro del turismo. Ya es el paraíso del cazador o del cineasta, atraídos por la variedad de su fauna: elefantes, búfalos, hipopótamos, antílopes, leones, que pululan en sus sabanas luminosas y en los extensos parques nacionales de Arly, Singou, Pama y "W" del Níger.

76. No podría terminar mejor esta breve presentación de la República del Alto Volta que con el discurso pronunciado recientemente por el Sr. Yameogo, Jefe del Gobierno y Presidente de la República. A su retorno a Ouagadougou, el 16 de julio pasado, este hombre de Estado de gran talento pronunciaba las siguientes palabras generosas:

"El General de Gaulle, hablando en sus memorias del Alto Volta, dice que es el "país de los hombres"; en el espíritu del General de Gaulle esto significa que en el Alto Volta hay hombres que saben lo que quieren y que el papel de los responsables es el de coordinar la buena voluntad a fin de que todo lo que hagamos por nuestro país sea hecho para la felicidad de los seres humanos. Lo que cuenta ante todo es el respeto a cada uno, y la unidad de todos: es ése el verdadero significado de nuestra independencia."

77. Esta independencia fue celebrada el 5 de agosto, día de la fiesta tradicional del árbol cara a todos los habitantes del Alto Volta. Estoy persuadido de que el Consejo de Seguridad querrá coronar esta celebración como se merece, recomendando por unanimidad la admisión del nuevo Estado como Miembro de las Naciones Unidas.

78. El 11 de julio de 1960 se firmaron los acuerdos que hacen de la República del Níger un Estado independiente y soberano.

79. Este vasto país es, en primer término, un río inmenso que le ha dado su nombre y cuyo curso misterioso ha fascinado a los viajeros y a los exploradores durante siglos.

80. Viene luego la inmensidad del Sáhara, que se alza al norte con la poderosa meseta de Air, donde la naturaleza se muestra clemente, hasta generosa.

Entre este país de los Tuaregs y el río, se extiende la zona saheliana, de vegetación achaparrada. Pero más al sur, paralela a la estepa, se extiende una faja de tierra más rica, donde se concentra la mayor parte de la población de un país cuya superficie es el doble de la de Francia, pero donde no viven más de 2.500.000 habitantes. Esta franja fértil está salpicada de ciudadanos — Dosso, Dogondoutchi, Maradi, Niamey, Tenaoua y Zinder —, rodeada de mil aldeas, donde se cultivan las principales cosechas y donde pacen grandes rebaños de vacunos gibosos.

81. Pero la República del Níger tiene también otra misión. Colocada en el punto de unión entre dos mundos, constituye el crisol gigantesco donde las razas blanca y negra se funden íntimamente para producir una diversidad étnica sorprendente. Las poblaciones más conocidas, Sonrhay y Djermas, viven allí desde hace largos siglos. Su historia, sobre todo la de los primeros, se remonta a las grandes conquistas del imperio Gao, que recordamos a través de los cronistas de Timbuktu. Después de tres siglos de dominación y vicisitudes diversas, este vasto imperio desapareció en el siglo XVI con la derrota de su último soberano, el Askia Issahak, asesinado en 1592.

82. La instalación francesa no se hizo definitiva hasta el final del siglo XIX. Trajo consigo la seguridad al territorio, al proteger a las poblaciones del Sur contra los ataques de los nómadas del Norte, que se transformaron poco a poco en apacibles ganaderos. Desde esta época reina la paz en el Níger, cuyos habitantes, activos e inteligentes, han sabido adaptarse al ritmo de la evolución gradual que les ha conducido de la protección francesa a la independencia. Las fechas de 1946 y 1956 constituyen dos piedras miliarens en el progreso político. La primera señala la concesión del derecho de voto, la creación de una asamblea territorial y el nacimiento de los partidos políticos. La segunda corresponde a la proclamación de la ley fundamental del 23 de junio, que concede al Níger, como a sus vecinos, el sufragio universal y la autonomía. El primer Gobierno del Níger se constituye en abril de 1957, bajo la dirección del Sr. Djibo Bakary.

83. Cuando se celebró el referéndum el 28 de septiembre de 1958, el pueblo del Níger aprobó por un 78% de sus votantes la Constitución que le proponía el General de Gaulle. Después de la caída del gabinete Bakary, se celebraron nuevas elecciones el 14 de diciembre para designar una Asamblea Constituyente. El Gobierno provisional fue instalado el 18 de diciembre, día de la proclamación de la República. Está presidido por el Sr. Hamani Diori, anteriormente diputado en la Asamblea Nacional francesa, de la cual fue Vicepresidente de 1957 a 1958 y ex miembro de la Asamblea parlamentaria europea. El Vicepresidente del Gobierno es el ex senador Issifou Djermakoye.

84. La Constitución fue proclamada el 15 de marzo de 1959. La nobleza de sus principios hace honor a los hombres políticos que la redactaron. Una rápida lectura del preámbulo nos da la prueba:

"El pueblo del Níger, a pesar de la diversidad de los climas, las regiones, las culturas y las

costumbres, quiere promover una evolución fundada sobre un ideal común de libertad e igualdad, de fraternidad y de solidaridad.

"El pueblo del Níger reafirma solemnemente su adhesión a los principios de la democracia y de los derechos y libertades del hombre, definidos en la Declaración histórica de 1789.

"Dentro del respeto de las tradiciones, desea lograr la igualdad del hombre y de la mujer, permitir el acceso de todos los ciudadanos a la instrucción y a la cultura y garantizarles las libertades sindicales, el derecho al trabajo y la protección social.

"El pueblo del Níger proclama su determinación de hacer frente en forma solidaria a las obligaciones y desastres nacionales.

"El pueblo del Níger se compromete, por último, a establecer de conformidad con el derecho de gentes relaciones de cooperación, solidaridad y ayuda mutua con todos los otros Estados miembros de la comunidad."

85. La República del Níger es un Estado democrático y laico. La soberanía nacional pertenece al pueblo, que la ejerce ya sea por medio de sus representantes, ya sea por vía del referéndum. Pueden votar todos los ciudadanos mayores de edad de ambos sexos.

86. Las instituciones comprenden el Gobierno, la Asamblea Legislativa, la autoridad judicial, el Tribunal del Estado, la Corte Suprema de Justicia, el Consejo Económico y Social y las colectividades territoriales creadas por la ley.

87. El poder ejecutivo corresponde al Presidente del Consejo, nombrado por la Asamblea Legislativa al principio de cada legislatura; el poder legislativo corresponde a la Asamblea, elegida por cinco años mediante sufragio universal y directo.

88. La República, a quien su posición geográfica impone la necesidad de cooperar con sus vecinos en materia de comunicaciones, desde su iniciación ha firmado cierto número de acuerdos: el del 30 de mayo de 1959 asegura su participación en el Consejo de la Unión con el que el Níger, la Costa de Marfil, el Alto Volta y el Dahomey buscan de establecer arreglos de cooperación, una unión aduanera y un sistema uniforme de tributación. El protocolo de acuerdo concluido, por otra parte, con la República del Dahomey el 5 de julio de 1959 se refiere principalmente a la explotación del ferrocarril Benin-Níger y del puerto de Cotonou.

89. Como esta República del Níger es país en gran parte sahariano, alejado de los puertos y de los ferrocarriles, la economía depende esencialmente de las vías de comunicación. Pero el avión abrió nuevas posibilidades en esta esfera. La carne fresca del Níger llega ahora a la costa por avión de carga.

90. La ganadería, con un total de 8.000.000 de cabezas, es la principal riqueza de esta nación. Esta actividad forma la base de un comercio importante con la Costa de Marfil, el Dahomey y Nigeria.

91. El cacahuete, cultivado principalmente en la parte oriental, se exporta anualmente a razón de

unas 100.000 toneladas, a lo cual se agrega la venta de cierta cantidad de aceite elaborado. Gracias a estas dos exportaciones, a las que se suman otras secundarias como kapok, caucho y pieles, el comercio exterior de la República del Níger, aunque todavía modesto, arroja un saldo favorable.

92. Por último, los principales cultivos alimenticios son el mijo en el Sur, mandioca, maíz y patatas dulces. También hay magníficos palmares en los oasis de Air y de Azaouad. La economía del país, por lo tanto, es perfectamente sana.

93. Los dos primeros planes cuatrienales del Fondo de Inversiones y de Desarrollo, para los cuales este país recibió unos 10.000 millones de francos, tenían por objeto principal la promoción de la irrigación rural, la ayuda a los trabajadores del campo, las grandes carreteras hacia Zinder y Nigeria, y los establecimientos sanitarios y de enseñanza. Además un gran puente construido a la altura del puerto fluvial de Gaya ha vinculado la red de carreteras del Níger con la del Dahomey. En la actualidad la República del Níger posee 18.000 kilómetros de carreteras y de pistas y dispone de 18 aeródromos, entre los cuales se cuenta el de Niamey.

94. Los miembros del Consejo de Seguridad no pueden dejar de acoger favorablemente el pedido de admisión de la República del Níger [S/4429].

95. País antiguo por los recuerdos del pasado, pero joven por sus instituciones, este Estado se ha fijado objetivos nobles y elevados, como lo han hecho sus vecinos del Consejo de la Unión. Su ideal es el de la Carta y, al igual que cualquiera otra nación, la República del Níger está dispuesta a mantenerlo en el seno de nuestra Organización.

96. La República del Chad obtuvo la independencia el 13 de julio de 1960. Esta independencia se proclamó el 11 de agosto.

97. Al este del lago que le ha concedido su nombre, la República del Chad extiende su inmenso trapecio de 1.300.000 kilómetros cuadrados desde las regiones desérticas del Sáhara y del Sahel, regiones de las dunas de arena y de las altas y escarpadas montañas del Tibesti, hasta las vastas praderas de la región tropical o sudanesa. El Chad es así un punto de reunión donde viven 2.600.000 habitantes, entre los cuales se opera la síntesis de los sedentarios negros del Sur con la de los nómadas del Norte.

98. En 1898 el francés Emile Gentil llegó al lago Chad por vía fluvial y firmó un tratado de alianza con Gaorang, señor feudal de Baguirmi. En 1900 se encontró en Kousseri con la misión Foureaux-Lamy, que venía del norte, y la misión Joalland-Meynier, que venía del oeste. Poco después se fundó Fort-Lamy y la presencia francesa hizo cesar las frecuentes incursiones que sufría el país.

99. El Chad demostró su gratitud 40 años más tarde, cuando fue el primero de los Estados africanos a unirse a la Francia libre. Esta decisión histórica fue tomada el 26 de agosto de 1940 por su enérgico gobernador negro Félix Eboué. Del Chad partieron después las valerosas tropas a las órdenes del Capitán Leclerc, que debían ser las primeras en entrar en París. Hoy las cenizas de Félix Eboué

descansan en París en el Panteón, al lado de las de Schoelcher, el gran apóstol de la liberación de los negros.

100. En 1946 se implantó el sufragio en el Chad, se eligió la primera Asamblea territorial y se enviaron al Parlamento francés personalidades notables. De la evolución posterior, que conocéis, no podría hacer un resumen más elocuente que el que figura en la alocución pronunciada el 13 de julio de 1960 por el Sr. Tombalbaye, Presidente de la República del Chad:

"Al día siguiente de la victoria, Francia, fiel a sus tradiciones, pidió a los países africanos de ultramar que enviaran sus representantes al Parlamento francés. Y así fue que, en los 15 últimos años, la nación francesa invitó a nuestros Estados a interesarse en los asuntos públicos. Los resultados fueron fructíferos: no existió una división seria ni hubo derramamiento de sangre."

101. El 15 de mayo de 1957 se estableció el primer Gobierno del Chad, confiado entonces al Sr. Gabriel Lisette, jefe del Parti progressiste tchadien, que sería Ministro y Consejero en París.

102. Después del referéndum constitucional de septiembre de 1958, se proclama la República el 28 de noviembre y se confirma al Gobierno provisional el 10 de diciembre. Entre febrero y junio de 1959 se registraron varios cambios ministeriales y se sucedieron en la jefatura de la República el ex senador Contchome Sahoulba, el Sr. Ahmed Koullallah y el Sr. François Tombalbaye.

103. Elegido jefe del gobierno provisional el 26 de marzo de 1959, el Sr. Tombalbaye conservó la presidencia del primer gobierno designado después de la aprobación de la Constitución y la elección del parlamento, el 31 de mayo de 1959. En este gobierno de coalición participan los cuatro partidos políticos principales.

104. Votada el 31 de marzo de 1959, la Constitución evoca en su preámbulo la defensa de los derechos del hombre y de las libertades públicas y la separación de los poderes. El Chad es una República indivisible, democrática y social. La Constitución reconoce como fundamento de todo poder la soberanía del pueblo, que la ejerce por intermedio de sus representantes elegidos o del referéndum. El principio es el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo. El gobierno es responsable ante la Asamblea Legislativa elegida.

105. Los poderes del Jefe de Estado y del jefe de gobierno se unen en una misma persona, el Primer Ministro. El jefe de gobierno tiene el poder de reglamentar, es el jefe de toda la administración, nombra a todos los empleados del Estado y está encargado de mantener el orden público. Promulga las leyes y, antes de su promulgación, puede pedir que se las someta a segunda lectura. Pone fin a las funciones de los ministros en el Consejo de Ministros.

106. El gobierno tiene el poder de disolver la Asamblea Legislativa, que es unicameral y ejerce el poder legislativo, y cuyos diputados son elegidos por

sufragio universal y voto secreto por un mandato máximo de cinco años.

107. Una Corte Constitucional decide la constitucionalidad de las leyes antes de su promulgación y la decisión de esta Corte es final. El poder judicial está organizado de manera que su independencia esté asegurada frente al poder ejecutivo y el poder legislativo, conforme al principio de la separación de poderes que es tradicional en el derecho francés. Un consejo Económico y Social debe dar su opinión sobre cualquier problema y sobre cualquier plan o proyecto de ley que trate asuntos económicos o sociales. Esta es la Constitución indiscutiblemente democrática que se ha dado a la República del Chad.

108. Aunque gran parte del país es región sahariana, el Chad sirve como reserva de población para los Estados vecinos. A pesar de su aislamiento en el corazón del continente goza, además, de una vida económica bastante activa, dominada por la agricultura. El algodón, ignorado hasta hace poco tiempo, constituye la gran riqueza del país y los habitantes siguen con atención los precios mundiales, de los cuales depende su comercio exterior. Junto con la producción de la República Centroafricana vecina, este algodón bastaría para alimentar durante dos meses las tejedurías de un país como Francia. Por sí solo hace vivir a 950.000 trabajadores.

109. La segunda riqueza del Chad es la ganadería. Los grandes rebaños de vacunos, que forman un capital calculado en 80.000 millones de francos, pueden proporcionar carne no solamente al África Central, sino también al África del Norte. La República del Chad podría así convertirse un día en una Argentina africana. La exportación se realiza en dos formas: por una parte como ganado en pie, que representa unas 200.000 cabezas por año, y por otra parte como expedición por avión de carne congelada. Ocho compañías envían carne por avión a los países vecinos.

110. El ganado ovino es objeto también de un reducido comercio exterior. Los criaderos modelo de ovejas de la región de Abéché proceden al mejoramiento de las razas y a la introducción de la oveja astrakán. Por último, los laboratorios de Fort-Lamy suministran la vacuna necesaria al conjunto de lo que era antes el África Ecuatorial Francesa.

111. La producción industrial y artesanal emplea a unas 80.000 personas, que trabajan en su mayoría en 25 centrales desmotadoras de algodón, en las fábricas de aceite de cacahuete y de semilla de algodón, en los mataderos frigoríficos, como los de Farcha, en Fort-Lamy, o de Fort-Archambault, y por último en las centrales eléctricas construidas dentro del marco del segundo plan cuatrienal del FIDES. La central termoeléctrica de Fort-Lamy se inauguró en 1955 y la de Abéché en 1959.

112. El desarrollo de un país tan extenso depende principalmente de los transportes. Por ello el tráfico por carretera, que puede recorrer 30.000 kilómetros de rutas transitables, ocupa un lugar importante en la economía, ya que el 50% del comercio se realiza por carretera.

113. El transporte aéreo tiene en el Chad posibilidades mejores que en los países vecinos. Existen

10 aeródromos, entre los cuales se cuenta el de Fort-Lamy, que despacha 13.000 toneladas de carga por año.

114. El problema de las vías de salida es de importancia primordial para la República del Chad. No puede ser resuelto más que por la concesión de créditos exteriores. Francia está decidida a contribuir a su solución como en el pasado. Existen dos grandes proyectos de ferrocarriles, uno es el Douala-Chad y el otro, el Bangui-Chad. Se ha dado término a los estudios relativos a este último.

115. El Chad, que durante tanto tiempo fue el punto de reunión de los nómadas y donde durante siglos se cambiaban los productos del Oriente por los del Africa tropical, es hoy uno de los centros más activos del Africa independiente. La técnica moderna se inspira en las grandes corrientes tradicionales. Este Estado ha mostrado la fuerza de carácter de sus jefes políticos, imágenes fieles de quienes los eligen y que sabrán, indudablemente, tomar el lugar que debe ser el suyo en la gran familia de naciones.

116. País de contrastes, el Ubangi-Shari, convertido ahora en la República Centroafricana, fue la encrucijada histórica de los exploradores que recorrían lo que entonces era el Africa misteriosa. País de tradiciones, este territorio ha roto su aislamiento milenario gracias a los medios de comunicación modernos que lo acercan al mar, distante 1.000 kilómetros.

117. Este alejamiento, y la longitud de los viajes fluviales, explican que no haya empezado verdaderamente el desarrollo de estas regiones hasta fines del siglo XIX. A partir de 1908, cuando la economía del país empieza a tomar impulso, se organiza la administración con el resultado inmediato de llevar la paz y la seguridad a poblaciones que habían debido sufrir las incesantes invasiones y correrías de los potentados vecinos. En 1918 se inició un programa de formación de equipo de capital y la creación de una red de carreteras que actualmente está muy desarrollada.

118. La segunda guerra mundial no deja indiferente al Ubangi: el 5 de septiembre de 1940 el territorio se une a la Francia combatiente y participa desde entonces en la intensa vida que desarrolla el Africa Ecuatorial hasta la liberación del territorio metropolitano francés.

119. En 1946, después de la Conferencia de Brazzaville, la "tierra Ubangi", según la palabra de uno de sus dirigentes, "recibe su Carta": derecho de voto, asamblea elegida, envío de diputados al Parlamento francés. Se conoce la importancia de las reformas políticas instauradas en esta época, que en casi todos los casos llevaron, entre otras, al Ubangi-Shari, a la autonomía de la ley fundamental votada en 1956.

120. El 14 de mayo de 1957 la Asamblea ubangi eligió al primer Gobierno del país. La dirección del Gobierno recayó en el Sr. Abel Goumba, a quien se encargó también la cartera de Hacienda y Planificación.

121. Después del referéndum del 28 de septiembre de 1958, el Ubangi tomó el nombre de República Centroafricana y colocó a la cabeza de su gobierno provisional al Sr. Barthélemy Boganda. Este último,

que había ocupado un escaño en el Parlamento desde 1946, preside el Mouvement d'émancipation sociale de l'Afrique noire, partido nuevo sin vinculación con las grandes organizaciones políticas que se extendieron por todas partes del Africa negra cuando era administrada por Francia. El 16 de febrero de 1959 se aprobó la Constitución y se eligieron los diputados de la Asamblea el 5 y el 26 de abril de ese año.

122. Mientras tanto, la joven república sufría una pérdida cruel: el 29 de marzo de 1959 el Presidente Boganda desaparecía trágicamente en un accidente de aviación. La muerte súbita de esta personalidad notable, dedicada al servicio del país y de sus conciudadanos, provocó un duelo nacional. Correspondió al Sr. David Dacko, discípulo y continuador de las ideas de Boganda y uno de los jefes de Estado más jóvenes, puesto que ha cumplido 30 años, conducir a su país por los caminos de la independencia, dentro de la estructura de las instituciones libremente elegidas por la población.

123. La Constitución de la República Centroafricana evoca en su preámbulo los derechos del hombre, los principios proclamados por la Constitución de la Comunidad y la aspiración a la unidad africana. En especial, contiene las disposiciones siguientes: en este Estado democrático y laico, el pueblo ejerce su soberanía por intermedio de sus representantes o por vía del referéndum. Todos los ciudadanos de ambos sexos tienen derecho de voto.

124. Las instituciones comprenden el Gobierno, la Asamblea Legislativa, la autoridad judicial y las colectividades territoriales creadas por la ley.

125. La vida económica se funda ante todo en la agricultura. Esta última no plantea grandes problemas de desmonte. La vegetación consiste en bosques en galería, ya que es una región de transición en la sabana que aparece en el Norte, hacia el Chad, y el opresivo calor de la gran selva ecuatorial del Congo, y sobre todo, del Gabón.

126. Los habitantes de la República (1.177.000) cultivan principalmente el cacahuate y la mandioca. A lo largo del Ubangi se han desarrollado plantaciones de café, tabaco, caucho, algodón y sisal. También se explotan los palmares naturales. El café y sobre todo el algodón constituyen más del 50% de las exportaciones.

127. En tercer lugar figuran los diamantes. La explotación de los yacimientos comenzó en 1913, en la región de Yppy. A partir de 1931, la producción se expandió rápidamente en la cuenca del Mambéré y del Kotto, ascendiendo a un máximo de 150.000 kilates en 1952 para descender progresivamente a su nivel actual de unos 90.000 kilates. Este descenso se ha debido al agotamiento de los yacimientos aluvionales, así como el desarrollo de cierto tráfico ilícito. Consciente de estas dos amenazas, el Gobierno centroafricano ha iniciado un importante programa de investigaciones y ha adoptado severas medidas de represión del comercio ilícito.

128. La economía de la República Centroafricana arroja un saldo negativo en la balanza de pagos. La ayuda del FIDES y luego del Fondo de ayuda y

cooperación de la Comunidad han permitido hasta ahora compensar el déficit y efectuar inversiones.

129. En consecuencia, se tomaron activamente medidas para desarrollar la infraestructura. En virtud del segundo plan cuadrinial, en mayo de 1955 empezó a funcionar la central eléctrica de Boali, sobre el M'Bali. Los trabajos de ampliación de esta obra doblarán en breve tiempo la potencia instalada, que es hoy de 3.200 kilovatios y que permite alimentar a Bangui y a sus industrias nacientes. En efecto, la ciudad posee fábricas de aceite, fábricas de cerveza y sobre todo una fábrica textil que produce 2.000.000 de metros de género de algodón. Además funcionan 22 desmotadoras de algodón y 11 aserraderos. En cuanto a la ganadería, se empieza a practicar en la sabana de las llanuras.

130. Un nuevo plan de desarrollo tiene por objeto duplicar la producción del café, elevándola en 10 años a 50.000 toneladas; aumentar notablemente la producción de fibra de algodón y doblar las ventas de cacahuete.

131. La red de carreteras de la República, que abarca 20.000 kilómetros, se ha desarrollado notablemente. Las carreteras principales se dirigen al Chad, al Sudán y a Douala, en el Camerún. El gran proyecto del ferrocarril que uniría a Bangui con el Chad permitiría intensificar la producción del algodón, del café y del cacahuete. Las vías navegables incluyen, en primer término, el Congo y el Ubangi, que, entre Brazzaville y Bangui, reciben a lo largo de esos 1.200 kilómetros los convoyes "impulsados" formados por barcazas con una capacidad de 800 toneladas de carga útil, y, en segundo término, el Sangha, donde corre un tráfico estacional.

132. Por último existen servicios regulares de líneas aéreas internacionales en la República Centroafricana, que también posee líneas interiores, especialmente en recorrido a Bangui-Bambari-Bangassou.

133. Veinte hospitales y centros médicos, una treintena de dispensarios y enfermerías proporcionan atención médica gratuita a las poblaciones. Doscientos cincuenta establecimientos de enseñanza, de los cuales 15 son escuelas secundarias y 17 centros técnicos, aseguran un progreso constante en la esfera de la enseñanza.

134. El 13 de julio de 1960 se firmaron los acuerdos de transferencia de poderes que hicieron de la República Centroafricana un Estado soberano e independiente, y esta independencia se proclamó el 13 de agosto.

135. Una ley constitucional del 28 de noviembre de 1958 proclamó la República del Congo, teniendo por capital a Brazzaville, y su independencia fue consagrada el 15 de agosto de 1960.

136. Me permitiré evocar brevemente el destino histórico de la capital congoleña, Brazzaville, una de las grandes ciudades de la libertad. El 28 de agosto de 1940, bajo el impulso del Coronel Larminat, la ciudad se unió al General de Gaulle y pronto se convirtió en la capital de la Francia en guerra. Con sus puertos, con sus aeródromos, con su riqueza natural y humana, lo que entonces se llamaba el

Congo medio contribuyó eficazmente al esfuerzo aliado de la guerra.

137. En enero de 1944, convocada en plena guerra por el jefe de la Francia libre, la Conferencia de Brazzaville recomienda que "se tomen medidas para asociar a las poblaciones africanas a la dirección de sus propios asuntos..." Este mensaje infunde en Africa la esperanza de una renovación.

138. En 1946, en aplicación de los principios así proclamados, se concede la ciudadanía a todos, cristianos, musulmanes o animistas por igual. Al mismo tiempo, se instalan las asambleas elegidas, que van progresar paulatinamente sus facultades más allá de las atribuciones clásicas de los consejos generales franceses, mientras que se fomenta activamente la participación de los africanos elegidos en la gestión de los asuntos públicos. La ley fundamental de 1956 y la creación de gobiernos autónomos constituyen una etapa decisiva en esta transformación política.

139. Catorce años después de la Conferencia de Brazzaville, ciudad donde se inició el porvenir del mundo negro, parte nuevamente de esa ciudad en el mes de agosto de 1958 un nuevo mensaje del General de Gaulle, y el referéndum del 28 de septiembre de 1958 ofrece a los africanos la libre elección de su destino y de su evolución futura.

140. Brazzaville lleva orgullosamente el nombre de quien, sin derramar una gota de sangre, hace 80 años condujo a los vastos territorios del Africa central a la protección de Francia y al imperio de la justicia y de la paz.

141. Los navegantes portugueses habían llegado desde el siglo XV a la costa congoleña y, desde 1785, los franceses mantenían relaciones continuas con esta región, que se llamaba entonces el Zaire. Pero correspondió a Pierre Savorgnan de Brazza dejar en la historia del descubrimiento de Africa el recuerdo más puro y más glorioso. Este precursor y pacificador, que inspiraba confianza en todos los corazones por su bondad y su fe tranquila, recorrió, a partir de 1877, la cuenca del Ogoué y luego la del Alima. Como Stanley, había salido al encuentro de Livingstone, el 3 de octubre de 1880, en la aldea de M'Fa sobre las orillas de Stanley Pool, firmó un tratado de amistad con el Rey Makoko.

142. Así nació Brazzaville. Con sus 125.000 habitantes, sus calles animadas, sus construcciones renovadas sin cesar, es hoy una gran ciudad en pleno crecimiento, instalada sobre la ribera del Congo.

143. El gran río ecuatorial que ha dado su nombre al país, domina y caracteriza a la joven República y en sus orillas se concentran las principales actividades nacionales.

144. Como en el vecino Gabón, los recursos principales provienen de la gran selva que cubre 22.000.000 de hectáreas. Ya no son las maderas preciosas (iroko, ébano, caoba) las que se explotan principalmente hoy, sino el "okumé" y el limba. Se ha trabajado mucho para producir maderas livianas (alcornoque y ceiba) susceptibles de dar origen a la industria de la pasta de papel.

145. La segunda producción del país es la palmera productora de aceite de las regiones de Staley Pool, el Niaria y el de Likaouala-Mossaka. La central de refinación de Point-Noire produce 5.000 toneladas de aceite por año y 7.000 toneladas de palmitos.

146. La minería en el Congo todavía es poco activa, salvo en las minas de plomo y un yacimiento aurífero en Likouala. Pero se han descubierto importantes yacimientos de cobre en Mindouli, de estaño en Mayombé y de fosfatos en el Kouilou.

147. El desarrollo de la industria hace progresos; hay hilanderías en Brazzaville, fábricas de aceite en Likouala-Mossaka y refinerías de azúcar que abastecen ya las necesidades de la República. El principal problema es el de la mano de obra y el de la energía a bajo costo. La inauguración en 1953 de la central hidroeléctrica de Djoué, con una capacidad de 130.000.000 de kilovatios y que exporta corriente al exterior, constituyó una etapa importante en el desarrollo energético. Se ha descubierto petróleo a 15 kilómetros de Pointe-Noire y gas natural en Pointe-Indienne; señalemos que ya se han exportado este año 150.000 toneladas de petróleo.

148. La importancia económica de esta República del Congo reside en su posición clave y en su papel de gran eje de tránsito y redistribución entre las cuatro Repúblicas de la antigua Africa Ecuatorial francesa, ya que el 44% del tonelaje de importaciones de estas Repúblicas pasa por Pointe-Noire y Brazzaville. Esta función de ruta de tránsito, nacida del río, ha sido estimulada por el ferrocarril Congo-oceano. Los trabajos terminados en 1934 en el difícil terreno de Mayombé, necesitaron la construcción de muchas obras de ingeniería. El tráfico de la línea, modernizada en 1947, asciende en la actualidad a 52.000.000 de viajeros-kilómetro y a 158.000.000 de toneladas-kilómetro. Esta arteria vital del país termina en el puerto marítimo de Pointe-Noire, que puede despachar 500.000 toneladas anuales y cuya creación se debe a la energía de un gran constructor, el Gobernador General Antonetti.

149. En el puerto fluvial de Brazzaville convergen el ferrocarril, las carreteras y el río. Cada año pasan por él 200.000 toneladas de mercaderías. En efecto, la República del Congo posee un notable sistema de 2.500 kilómetros de vías navegables; sobre el Sangha, el Likouala, el Alima y el Kouilou circula una flotilla importante, mientras que el río Congo es navegable para barcos de 6.000 toneladas.

150. El Congo tiene un porvenir prometedor, pero es indispensable para la joven República una política de inversiones y de asistencia técnica. Si este país lleno de porvenir puede contar con la ayuda de Francia y de otras naciones, por su parte posee un capital irremplazable: su juventud, que se instruye en una decena de liceos y de colegios, unos 30 centros técnicos y 600 escuelas primarias. La República del Congo puede enorgullecerse, con razón, de tener el porcentaje de inscripción escolar más alta del Africa negra: el 72%. El impulso cultural es también importante: se reconoce en todas partes el valor de los jóvenes intelectuales congolese. En la esfera artística, la escuela de pintura de Poto-Poto es ya célebre y ha organizado exposiciones en París, en Suiza y hasta aquí en Nueva York.

151. Estos son los luminosos antecedentes de las instituciones congolese. El primer gobierno, el de la ley fundamental, se constituyó el 15 de mayo de 1957 bajo la dirección del Sr. Jacques Opangault, representante del Mouvement socialiste africain, a quien tengo la satisfacción de saludar aquí en las Naciones Unidas, donde está acompañado por el Sr. Tchichelle, Ministro de Relaciones Exteriores, y del Sr. Dadet, miembro del Gobierno congolés.

152. La República se proclamó el 28 de noviembre y el 8 de diciembre se formó un gobierno provisional bajo la presidencia del Sr. Fulbert Youlou, quien dirige igualmente la Union de défense des intérêts africains. La nueva Asamblea Legislativa, elegida el 14 de junio, nombró el 3 de julio de 1959 un nuevo gobierno, presidido por el Sr. Youlou, que, en noviembre de 1959, tomó el título de Presidente de la República.

153. Siete leyes constitucionales, aprobadas entre el 28 de noviembre de 1958 y el 20 de febrero de 1959, establecen las instituciones congolese.

154. De conformidad con los términos de una moción que le sirve de preámbulo, esta Constitución se funda sobre el respeto de los derechos del hombre y del ciudadano y sobre la condenación de toda discriminación racial. El poder ejecutivo corresponde al Primer Ministro, que es nombrado por la Asamblea con carácter de jefe de gobierno por la duración del mandato de la legislatura. El poder legislativo corresponde a la Asamblea Legislativa, elegida por cinco años por medio del sufragio universal y directo. El poder judicial es independiente y separado del poder ejecutivo y del poder legislativo.

155. Esta constitución es la expresión del liberalismo que caracteriza las concepciones políticas de los parlamentarios congolese. Se funda sobre principios democráticos y hace que la República del Congo sea la continuadora del lejano reinado de Loango, en el siglo XV, y la heredera de la administración francesa y las tradiciones occidentales.

156. Al recomendar la admisión de este nuevo Estado como Miembro de las Naciones Unidas, quisiera recordar las palabras del Presidente Fulbert Youlou después de haber adquirido su país la independencia: "Nuestra independencia es ahora total y sabremos hacer frente a nuestras obligaciones."

157. No querría dar término a mi exposición sobre las calificaciones de este Estado sin llamar la atención del Consejo sobre su nombre. Cuando el 7 de Julio de 1960 se recomendó al Consejo la admisión como Miembro de las Naciones Unidas de la República del Congo que tiene por capital a Leopoldville [872a. sesión], varios de nuestros colegas señalaron a la atención del Consejo el hecho de que, en esta región de Africa, dos Estados asumían el mismo nombre. Nuestro Presidente en ejercicio, Sr. José Correa, expresó el deseo de que las dos repúblicas interesadas encontraran una solución a esta dificultad. Ya renuevo ahora esta esperanza y, al final de nuestros debates, con el consentimiento de los miembros del Consejo, me propongo hacer conocer, en mi calidad de Presidente, la opinión del Consejo sobre el punto y recordar la necesidad de que los

dos Estados interesados lleguen a un acuerdo antes del 20 de septiembre, fecha de apertura del próximo período de sesiones de la Asamblea General.

158. Sólo me falta decir algunas palabras sobre el pedido de admisión de la República Gabonesa [S/4436]. El recuerdo del pasado tiene una larga historia en esta parte de África. Los navegantes portugueses fueron los primeros en descubrir estas costas en el siglo XV. No fueron los únicos en visitarlas durante mucho tiempo, porque pronto se unieron a ellos los ingleses, los holandeses y, en particular, los franceses enviados a partir del reino de Francisco I por los armadores de Dieppe y de Rouen.

159. En 1815 el Congreso de Viena declaró ilegal la trata de esclavos. A fin de cumplir sus obligaciones, Francia envía a sus flotas a perseguir a todos los traficantes de esclavos de estas costas. En esta forma Bouët-Willamez llegó a concluir tratados de amistad en 1839 y en 1841 con el Rey Denis y con el Rey Louis sobre las dos orillas del estuario del Gabón.

160. Después de la fundación de Libreville en 1849, símbolo de la emancipación de los africanos, empezó la exploración metódica del interior. Paul du Chaillu remontó el Ogooué inferior entre 1857 y 1859, abriendo el camino a los triunfos de Savorgnan de Brazza, quien, de 1874 a 1883, proporcionó a la costa del Gabón una región interior importante.

161. Este país, que en la actualidad abarca 270.000 kilómetros cuadrados, está cubierto del tipo más extraordinario de vegetación prolífica: la selva ecuatorial, impenetrable e inhóspita para el hombre. El clima es absolutamente ecuatorial, y los cuatro metros de lluvia anual hacen que surjan del suelo, en una maraña inextricable, 1.000 especies diferentes.

162. La historia del Gabón, por ello, es especialmente la de la lucha del hombre contra la selva, fuente de riquezas pero obstáculo al asentamiento. Esta lucha ha sido provechosa. En la actualidad, la exportación de maderas y sus subproductos representa 1.500.000 toneladas por año, o sea las tres cuartas partes de las exportaciones totales y ello a pesar de la aparición de riquezas nuevas. Gracias a sus selvas, la República Gabonesa, se enorgullece de poseer una industria importante, un ingreso nacional sólido y el comercio exterior más intenso de África, calculado por habitante.

163. En Port-Gentil funciona una fábrica gigantesca de laminado, del tipo más moderno, que produce miles de metros de madera terciada por hora, producidos con un material que no existe más que en esta región del mundo: el "okoumé". El "okoumé" es el rey de la selva y de la economía del Gabón.

164. Pero la joven República no posee únicamente selvas. Puede compararse este país a un pobre que dormía sin saberlo sobre una bolsa de oro. Se ha descubierto de pronto que su subsuelo está lleno de riquezas. Mientras se explota el oro en la región de Mouila, ha surgido el petróleo en 1956, después de largas investigaciones, en Ozouri y en Pointe-Clairette. En 1957 el primer barco petrolero se alejaba de Port-Gentil y, a partir de 1960, la producción superaba el millón de toneladas de un

producto que los expertos afirman análogo en calidad a los mejores petróleos venezolanos.

165. Se esperan grandes cosas del magnesio de Franceville, donde se encuentra uno de los yacimientos más importantes del mundo. El problema del transporte del mineral es difícil de resolver, pero los técnicos se inclinan a la solución de un ferrocarril que una los lugares de extracción a la línea Congo-océano. Esta vía, cuyos trabajos ya han comenzado, dentro de poco hará factible el transporte del mineral hacia Pointe-Noire, el gran puerto de la República del Congo. Estas obras exigirán una inversión de 44.000 millones de francos para una producción anual de 500.000 toneladas de mineral. El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento ha concedido a la República Gabonesa un crédito de 35.000.000 de dólares con este fin.

166. Los mismos problemas de transporte se plantean en el mazizo septentrional de Boka-Boka, donde se ha descubierto el inmenso yacimiento de mineral de hierro de Mekambo. Dentro de cinco años se construirá una vía férrea de 700 kilómetros para evacuar una producción anual de unos 10.000.000 de toneladas. Por último, el año próximo se iniciará la explotación de la mina de uranio de Mounana.

167. Este fabuloso inventario podría hacer parecer modestos los otros recursos del Gabón. No obstante tienen su interés. El café y el cacao hacen la riqueza de las regiones de Okano y Woleu-n'Tem. Las aguas costeras ofrecen buena pesca y hay una activa industria pesquera, incluso la pesca de ballenas.

168. La República Gabonesa posee una red importante de carreteras que proporciona la posibilidad de transportar madera y productos minerales a los puertos de Libreville y Port-Gentil, con ramales al norte del Camerún para el transporte del cacao. Asimismo posee doce aeródromos modernos y bien distribuidos.

169. Al visitar este país no ha de dejar de impresionar su dinamismo y la intensa actividad que reina en sus puertos, en sus aserraderos a lo largo de Ogooué — la vía de agua de sus productos forestales — y a lo largo de los muelles de Port-Gentil, de los cuales hay varios kilómetros cubiertos por pesados maderos en rollo que se embarcarán rumbo a Europa o América.

170. Este dinamismo se manifiesta asimismo en la esfera social. La República Gabonesa dispone de una buena infraestructura sanitaria y muestra un nivel elevado de inscripción escolar, que asciende al 67%.

171. El Gabón debe su evolución política armoniosa a sus hombres políticos. Individualistas, debido a su relativo aislamiento en comparación con otros Estados de la antigua África ecuatorial francesa, los dirigentes del Gabón han sabido aplicar con prudencia las reformas políticas introducidas progresivamente por Francia, de conformidad con los deseos de la población.

172. En este país, que fue uno de los primeros en unirse a la Francia libre, se recibió con entusiasmo el gran mensaje humano de la Conferencia de Brazzaville en 1944.

173. Después de haber formado a un núcleo de personas capacitadas en la Asamblea de Libreville y

de París, el Gabón adquirió su autonomía gracias a la ley fundamental de 1956. Su primer gobierno fue constituido el 21 de mayo de 1957 por el Sr. Léon M'Ba, alcalde de Libreville y fundador del Bloc démocratique gabonais. El es quien preside hoy sobre los destinos de su patria.

174. Después del voto entusiasta en el referéndum del 28 de septiembre de 1958, el 28 de noviembre Gabón se proclamó República indivisible, democrática, y social. Su Asamblea, que ya había sido elegida el 31 de mayo de 1957, se erigió en esta fecha en Asamblea Constituyente bajo la presidencia del ex Senador Paul Gondjout.

175. La constitución gabonesa, aprobada el 19 de febrero de 1959, se inspira en la tradición republicana y parlamentaria francesa. Su preámbulo hace referencia a la declaración de los derechos del hombre y del ciudadano de 1789 y a la Declaración Universal de Derechos Humanos aprobada por las Naciones Unidas en 1948.

176. La soberanía pertenece al pueblo, que la ejerce por intermedio de sus representantes y por vía del referéndum. Todos los ciudadanos mayores de edad de ambos sexos tienen derecho a votar.

177. Las instituciones de la República Gabonesa comprenden el Gobierno, la Asamblea Legislativa, el Consejo Judicial, los tribunales judiciales, el Tribunal Administrativo, el Consejo Económico y Social y las colectividades creadas por la ley.

178. Los acuerdos de transferencia de poderes firmados en París el 15 de julio de 1960 hicieron de la República Gabonesa un Estado plenamente independiente. Esta independencia fue proclamada el 17 de agosto. Ese día, el Sr. Léon M'Ba declaró:

"En 1839 se firmó un tratado de alianza entre la Francia de Luis Felipe y el Rey Denis. Desde entonces han pasado 121 años. Hoy negociamos una transferencia de poderes que hacen del Gabón un Estado independiente. El Gabón es una tierra hospitalaria. Quienes han pisado su suelo sólo conservan de ella recuerdos felices y favorables.

"Sabemos que estáis dedicados a la lucha por la liberación del hombre.

"Me agradecería que mañana apoyarais nuestra candidatura como Miembro de las Naciones Unidas."

179. Estoy seguro de que el Consejo de Seguridad querrá votar unánimemente a favor de este deseo de la República Gabonesa.

180. Hemos llegado al término de nuestro viaje. A través de regiones profundamente diferentes en cuanto a clima, vegetación y población, hemos recorrido las ocho Repúblicas que piden entrar en nuestra Organización. Por diversa que sea su naturaleza, estos nuevos Estados tienen en común que están regidos por instituciones verdaderamente democráticas, que están animados de disposiciones sinceramente pacíficas, que tienen a su cabeza a dirigentes intelectuales y políticos capaces de hacerse cargo del destino del país, y que disponen de una economía que les permite, con la asistencial amistosidad de Francia, contemplar con confianza el porvenir. En una palabra, estos Estados responden plenamente a las condiciones establecidas por la Carta para la admisión de nuevos miembros en nuestra Organización y, por ello, pido al Consejo que quiera recomendar por unanimidad a la Asamblea General la admisión de estas ocho Repúblicas.

181. Al hablar ahora en carácter de PRESIDENTE, tengo que expresar que hubiese deseado que nuestro colega tunecino, en especial, pudiera tomar la palabra antes del almuerzo, pero ya es tarde. Quisiera entonces preguntar a nuestro colega tunecino qué es lo que le conviene mejor. Podríamos suspender ahora la sesión y comenzar la reunión de la tarde con la larga traducción del discurso que acabo de pronunciar. Estableceríamos la hora de la reunión a las 14, lo que permitiría a nuestro colega de Túnez tomar la palabra a las 15 horas.

182. Sr. SLIM (Túnez) (traducido del francés): No veo ningún inconveniente en que se haga así, Señor Presidente.

183. El PRESIDENTE: Agradezco mucho a mis colegas la atención prestada a mi larga exposición. Nos reuniremos nuevamente a las 14 horas.

Se levanta la sesión a las 12.25 horas.